

Namnet Torgunn är säkert mansnamn i ack. sg. **þorgun** B. 328, L. 17, D. II, 230 Skråmsta Uppl., säkert kvinnonamn i **þorkuþr** L. 726, D. I, 103 Mällby Uppl., **þurkun** Sö. 286 Hogelby, annars liksom här av oklart genus. Namnet **siripir** för **siripr** är nom. sg. för väntad ack., jfr 74 Ålsäter.

Översättning: Torgunn reste denna sten efter Sigrid.

74. Ålsäter, Västra Vingåkers sn, Oppunda hd.

Pl. 39. Pl. 10: B. 785.

Litteratur: B. 785; L. 906; Ransakning 1667—84, teckn.; Dybeck, Runa fol. I, s. 24.

I *Ransakn.* angives stenens läge sålunda: »Dhenne steen står wid Ålsätter i Wingåker icke långt ifrån Kålsnaren och dess strandh.» Ämnet är gråsten, höjden 1,97 m, bredden vid foten 1,22 m, över korsets översta linje 1 m, slingans bredd 10—11 cm.

Uti inskriftens första ord 1—6 **puraar** har 5 **a** bistaven mycket högt upp, men fråga kan vara om icke runan varit **o**, churu nedre bistaven blivit skadad. Namnet 31—34 **kurr** är alldeles tydligt. 51—54 **ufir** åter är otydligt men kan ej gärna hava varit **uftir**.

Inskriften är följande:

✕ **puraar : raisti : stain : þansi : at : sun : sin : kurr : auk : kiarpi : sbankar : ufir** . Efter slingan: **sun :**
 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55

Vid **puraar** ligger närmast att tänka på det vanliga namnet fsv. *Thörer*, och senare stavelsens underliga vokalbeteckning torde väl då bero på felristning och försök att rätta densamma. Namnet **kurr** torde vara fsv. *Gyrðh* i nom. sg. för ack., jfr. **siripir** Sö. 73 Lyttersta, som kanske är av samma ristare. Mellan stammens **r** och ändelsens **r** har *dh* bortfallit.

Översättning: Torer reste denna sten efter sin son Gyrd och gjorde spänger över sonen.

75. Vrena kyrka, Oppunda hd.

Pl. 40.

Runstenen upptäcktes midsommaraftonen 1901 vid reparation av sprickor i murbruket och ligger inmurad i kyrkans västra ända i södra hörnet, 40 cm från marken.

Ämnet är gråsten, höjden 1,50 m, bredden nedtill 46 cm, i toppen över nedre slinglinjen 28 cm, slingans bredd är 10 cm.

I 9—14 **tipkum** är vänstra bistaven på 9 **t** blott hälften så lång som den högra och i 14 **m** utgår högra bistaven nedom den vänstra. Då namnet annars oftast listas **tipkumi**, t. ex. Sö. 202 Ö. Selö, torde ett **i** hava utelämnats i slutet och finnes ingenstädes tillsatt. En fåra nedifrån på andra sidan det följande kolon i jämnhöjd med dess övre prick är troligen ej huggen.

Inskriften är följande:

ninir : auk : tipkum : raistu : stain : at : ulf : Mellan slingorna: **brupur sin**
 5 10 15 20 25 30 35

Översättning: Nänner och Tidkum(e) reste stenen efter Ulv, sin broder.